

RU

Использование технологии развития критического мышления в процессе обучения иностранному языку в неязыковом вузе

Корсакова Г. Г., Попадина Ж. П.

Аннотация. Цель исследования - обосновать эффективность применения технологии развития критического мышления студентов в процессе анализа юридических кейсов на иностранном языке. В статье выявлены основополагающие принципы учебной работы с кейсами, которые соотносятся со стадиями технологии развития критического мышления. **Научная новизна** заключается в разработке системы методического обеспечения учебного процесса, нацеленного на развитие критического мышления студентов. **В результате** выделены и охарактеризованы основные стадии технологии развития критического мышления, а также разработан комплекс тренировочных упражнений и проблемных заданий, соответствующий каждому этапу данной технологии.

EN

Using the Technology of Critical Thinking Development while Teaching Foreign Language to Non-Linguistic Students

Korsakova G. G., Popadina Z. P.

Abstract. The paper justifies efficiency of the “critical thinking development” technology when working with juridical cases in foreign language classes at non-linguistic higher school. The article reveals the basic principles of working with the cases that correlate with the stages of the “critical thinking development” technology. Scientific originality of the study involves developing a teaching aid system aimed to form students’ critical thinking skills. The research findings are as follows: the authors identify and describe the basic stages of the “critical thinking development” technology, propose a set of exercises and problematic tasks focused on forming students’ critical thinking.

Введение

Актуальность исследования. В настоящее время возрастает сложность и масштабность задач, стоящих перед современным человеком во всех сферах жизнедеятельности. Постоянно обновляющиеся знания, появление качественно новых информационных технологий являются характерными особенностями современного мира. Это диктует необходимость подготовки молодых кадров, способных противостоять новым вызовам, изобретательно мыслить, а также обладающих адаптивными поведенческими механизмами.

Для этого специалист должен владеть умениями быстрой обработки, анализа и интерпретации информации, поиска конструктивных ответов на имеющиеся вопросы. Необходимо отметить, что формирование базовых когнитивных умений становится возможным только в том случае, если человек способен к высокому уровню рефлексии в процессе своей интеллектуальной деятельности.

Учебная дисциплина «Иностранный язык» в сфере высшего профессионального образования обладает огромным развивающим потенциалом в формировании познавательных способностей и интеллектуальных умений. Необходимость исследования возможностей этой дисциплины связана также и с возрастанием информационных потоков на иностранном языке. Будущий специалист должен не только адекватно понять, но и критически осмыслить, переработать и обобщить получаемую информацию.

Несмотря на имеющиеся исследования особенностей формирования критического мышления (далее – КМ) [6-10; 13], технология развития КМ (далее – ТРКМ) и научно-методическое сопровождение образовательного процесса разработаны недостаточно. В учебных заведениях превалирует «традиционная образовательная модель, в которой сумма знаний, умений и навыков по английскому языку является основой образовательного результата» [4, с. 47]. По мнению многих исследователей, студенты не готовы к отбору и переработке информации путем критического анализа, осмысления и умения самостоятельно принимать решения,

последовательно доказывать свою точку зрения, подменяя логику рассуждения эмоциональными утверждениями [2, с. 11-12, 16, 55, 64-65, 68]. Это происходит вследствие недостаточно высокого уровня развития КМ и отражается на качестве восприятия учебного материала, неумении логически мыслить, анализировать полученную информацию и формулировать самостоятельные выводы. Данные факты определяют актуальность исследования, которая заключается в том, что современная педагогическая наука нуждается в изучении концепции КМ и поиске таких подходов в методике преподавания, которые стимулируют интеллектуальное и творческое развитие обучаемых.

Цель исследования обусловила следующие *задачи*:

- выявить взаимосвязь этапов ТРКМ и основополагающих принципов анализа кейсов на иностранном языке;
- разработать методическое обеспечение учебного процесса с учетом концепции развития КМ;
- обозначить образовательные эффекты применения ТРКМ на практических занятиях по иностранному языку.

Методы исследования. В работе были использованы следующие методы: теоретический анализ психолого-педагогической литературы по ТРКМ средствами иностранного языка, синтез, обобщение, эмпирическое наблюдение за учебной деятельностью студентов в процессе обучения, тестирование, качественно-количественный анализ и статистическая обработка полученных экспериментальных данных.

Теоретической базой исследования послужили публикации зарубежных и отечественных ученых (Ч. Темпл [7], К. Мередит, П. Скейлз [13], Д. Стил, Д. Халперн [10], В. П. Мяскуной [6], Н. Ю. Туласиновой [8], Е. И. Федотовской [9]), которые занимаются развитием теоретических аспектов проблем КМ и разработкой ТРКМ.

Практическая значимость исследования заключается в том, что использование ТРКМ на занятиях по профессиональному иностранному языку стимулирует познавательный интерес, а также интеллектуальное и творческое развитие студентов. Разработанная в ходе исследования система методического обеспечения может применяться преподавателями вузов на практических занятиях по английскому языку.

Основная часть

В психолого-педагогической литературе понятие «критическое мышление» трактуется неоднозначно. В нашем исследовании под КМ мы понимаем способность анализировать информацию, принимать самостоятельные решения и использовать результаты как в стандартных, так и в нестандартных ситуациях. Для формирования КМ доминирующей технологией является ТРКМ, которая была разработана американскими исследователями (К. Мередит, Д. Стил, Ч. Темпл [7], Д. Халперн [10] и др.). ТРКМ представляет собой дидактический цикл, который состоит из последовательных этапов (вызов, осмысление, рефлексия) и играет ключевую роль в формировании базовых навыков работы с информацией и самостоятельной поисковой деятельности.

В последнее время в отечественной методике преподавания иностранных языков были проведены исследования особенностей развития КМ, разработаны новые подходы и технологии формирования интеллектуальных умений и когнитивных способностей. В работе В. П. Мяскуной [6] проанализирована и апробирована система интеллектуальных умений КМ в рамках учебной деятельности студентов в процессе изучения иностранного языка. В исследовании Н. Ю. Туласиновой [8] изучены педагогические условия развития КМ студентов и их реализация на занятиях по иностранному языку в лингвистическом вузе. Е. И. Федотовской [9] разработана методика формирования коммуникативных компетенций на основе развития умений КМ у студентов-старшекурсников лингвистических вузов как одного из необходимых условий работы с иноязычной информацией.

В настоящей статье предпринята попытка исследовать возможность применения ТРКМ в контексте обучения иностранному языку студентов юридического профиля. В частности, речь пойдет об использовании метода анализа юридических кейсов на иностранном языке как средства формирования КМ у студентов лингвистического вуза. Выбор метода кейсов был обусловлен тем, что обучаемые являются студентами бакалавриата юридического профиля, изучающими профессиональный английский язык в течение двух лет. В экспериментальном обучении принимали участие второкурсники, которые были готовы к обсуждению узкоспециальных проблем на иностранном языке. В образовательном эксперименте принимали участие студенты четырех групп (две группы экспериментальные, две – контрольные, наполняемость группы – 15 человек). Обучаемым в экспериментальных группах был предоставлен доступ к методическим разработкам, нацеленным на анализ кейсов, в то время как студенты контрольных групп занимались только по традиционным учебникам. При отборе учебных материалов мы исходили из предположения, что «целесообразным является использование кейсов, которые представляют реальную ситуацию, проблемную по своему характеру и разрешаемую с помощью профессиональных задач» [5, с. 19]. Вся информация, которая используется субъектом, обладает узкопрофессиональным содержанием, что позволяет формировать иноязычные компетенции в рамках языка специальности. Кроме того, анализ юридических кейсов позволяет сместить акцент с лингвистического на содержательный аспект, и обучаемым приходится размышлять над решением профессиональных проблемных ситуаций на иностранном языке.

Кейс-метод является «учебной деятельностью, ориентированной в основном на студентов и основанной на реальных жизненных ситуациях. Это события или проблемы с контекстуальной информацией, которые предоставляют возможность применить свои знания, совершенствовать навыки упорядочивания информации,

выявлять и решать проблемы» [13, p. 111]. Использование вышеуказанного метода на занятиях представляет собой особую стратегию обучения, главными компонентами которой являются формирование способности самостоятельно выявлять проблему, анализировать, обобщать необходимую информацию и формулировать выводы. Поскольку данные компоненты соответствуют закономерным этапам когнитивной деятельности, стадии ТРКМ (вызов, осмысление новой информации, рефлексия) можно соотнести с этапами анализа кейса.

Мы согласны с мнением Т. Ю. Айкиной, которая считает, что при решении проблемной ситуации акцент смещается на активную интеллектуальную деятельность, в процессе которой представляется важным «разработать собственные критерии выбора из множества альтернативных вариантов, на их основе прийти к наиболее целесообразному решению, а затем разработать алгоритм действий по его реализации» [1, с. 58].

Основополагающие принципы работы с кейсами, а также преимущества метода анализа проблемной ситуации достаточно изучены в работах отечественных и зарубежных исследователей [1; 3; 5; 11; 13]. Эти преимущества состоят в следующем:

1) метод кейсов является активным методом обучения, в процессе которого каждый обучаемый оказывается вовлеченным в решение профессиональных задач и творческое применение имеющихся знаний, что является составной частью индивидуально-ориентированного обучения;

2) данный метод способствует активизации когнитивной сферы обучаемых, связанной со сбором, обработкой информации, ее всесторонним анализом, обобщением, выдвижением альтернативных гипотез и принятием собственных решений;

3) в процессе учебной работы с кейсом студентам приходится соотносить изучаемый учебный материал с конкретными жизненными ситуациями из реальной жизни. Это дает дополнительный стимул анализировать проблему, искать противоречия и формировать собственные точки зрения.

Процесс решения кейса является многоступенчатым и соответствует основным этапам технологии развития КМ. Использование модели «вызов-осмысление-рефлексия» помогает ориентировать на предстоящую деятельность, совместно разработать цели, выбрать наиболее актуальные мотивы обучаемых. Этап вызова представляет собой мотивационную часть, в ходе которой происходит актуализация имеющихся знаний, на базе которых студенты могут получать новую информацию и критически ее осмысливать. В качестве примера можно привести анализ юридического кейса на занятии (цикле занятий) по профессиональному иностранному языку у студентов 2 курса бакалавриата юридического института Балтийского федерального университета (далее – БФУ) им. Канта. Темой занятия является “Employment Law”, в качестве образца использовался кейс из учебного пособия “Introduction into Legal English” [12, p. 122].

Задачами преподавателя на первом этапе учебной работы являются актуализация имеющихся знаний по данной теме, повышение мотивации к работе с новой информацией, стимулирование к определению цели изучения нового материала, а также выбор действенных мотивов предстоящей деятельности (например, углубление знаний по специальности). Преподаватель должен наполнить практические занятия содержанием, соотносящимся с ТРКМ. В начале занятия по вышеуказанной теме студентам предлагается выполнить задания, связанные с «предсказанием» ситуации по ключевым словам, прогнозированием, построением диаграммы, тематического облака, толкованием лексических единиц, выявлением ассоциативных связей, распределением по категориям и др. Это могут быть следующие упражнения:

Task 1. Explain the meaning of the word *advancement* in connection with the career development. What do you associate this word with?

Task 2. Write down as many associations as you can with this word relating to promotion prospects at work.

Task 3. When would you sooner get advancement in a law firm? Discuss it with your partner (you are an ambitious and experienced employee; you are a female employee rather than a male one; when you express desire to learn how the company functions as a whole; not arriving to work on time).

Task 4. What is percentage of females who work for law firms in your country? Do males hold more managerial positions and get advancement quicker than females? Give a brief summary of the facts. These expressions will help you: *I have found out; according to statistics; I want to point out.*

Task 5. Analyze the key phrases given below of the employment law case you will be dealing with. What legal problems will the case raise? Exchange the ideas with your partner in terms of predicting its content.

An ambitious lawyer; prospects for advancement; allege; put somebody at a disadvantage; male counterparts; promote quickly; quit; file a suit; seek damages; a partnership job.

Task 6. Give definitions to the words and phrases from task 5.

Task 7. Find a derivative noun to the verb *allege* after scanning the text. Use a dictionary to find as many synonyms as possible.

Следующим этапом работы с кейсом является стадия осмысления. Существует множество алгоритмов учебной работы на этом этапе, но в процессе изучения иностранного языка чаще других находит применение технология работы с кейсом, предложенная М. В. Гончаровой [3]. При разработке тренировочных упражнений мы использовали предложенный алгоритм, но варианты и последовательность заданий, содержание языкового, а также речевого материала могут различаться. Каждый кейс является уникальным и требует использования разнообразных методических приемов. На стадии осмысления проблемной ситуации методика анализа состоит из следующих операций: «...выделение в ситуации основных объектов анализа; обозначение проблемы, сопоставление, обобщение, аргументация; участие в специально организованных активных формах обучения; тренировка в построении текстового аргументированного устного высказывания, в умении

воспринимать на слух, интерпретировать и вербально реагировать на текст собеседника» [Там же, с. 18]. Во время обсуждения все участники проводят аналитическую работу по выявлению взаимосвязей между событиями в кейсе, обсуждают варианты, выдвигают гипотезы и прогнозируют возможные последствия своих действий. Студентам предлагается выполнение следующего задания:

Task 1. Read the employment law case. Fill in the gaps with the key words and phrases from part 1 (task 5).

Ms. White is When she came back to her main office after business trip abroad, the dissatisfaction with her ... in the firm was great. She found out that younger male colleagues without foreign working experience had made partner. T. White ... that senior management should have informed her (before one year stay abroad) that the absence from the main office would ... when new partners were being elected. Moreover, Ms. White complained that she had been paid less than her (Her salary – 100,000\$ a year, while two male colleagues having the same position are paid \$120,000.) Ms. White also contends that the male employees were ... than female ones. She ... the firm, ... against her former employer and ... for loss of earnings and career prospect. In response to these allegations the firm insisted that its hiring and promotion policies are in favor of any prospective worker with a ... unlike that Ms. White possessed.

Перед тем как приступить к анализу указанного кейса, необходимо убедиться, что обучаемые точно разобрались в основных фактах. С этой целью студентам могут быть предложены уточняющие вопросы: 1) What position did Ms. White take? 2) Why was she unhappy with her prospects for advancement after one year stay abroad? 3) What made her quit and file a suit against the firm? 4) What damages did she seek for? 5) How did the firm respond to her allegation? 6) What do the figures from the text 100.000; 120.000\$ refer to?

Далее предлагается выполнение следующих заданий:

Task 2. Explain what legal problem the case emphasizes. Is it of gender discrimination at the employment market? Prove it. Discuss the problem from two opposite sides. One participant presents Ms. White's interests, the partner supports the firm's side.

Task 3. Suggest arguments in favor of Ms. White's advancement and against it. Present your ideas in the diagram. Report on them around the class.

Task 4. You are a representative of senior management. Put forward only two main reasons for Ms. Johnson's advancement rejection and evidence supporting your ideas correspondingly.

Task 5. Criticize the position of management staff of the firm and find out several vulnerable points of their claim.

Task 6. Pair work. Outline all the contradictions of the case and highlight your ideas. In a polite way suggest all possible solutions to the case.

Task 7. Work out the legal issues to be solved in this case. Give predictions of all possible solutions in similar cases. What are the most appropriate ones from your point of view? Be ready to prove your conclusions.

Заключительный этап анализа кейса сводится в основном к рефлексии над языковым опытом студентов через содержательную часть проблемной ситуации. Эта рефлексия является следствием решения учебных задач, которые ставятся на каждом этапе образовательного процесса. Обучаемым необходимо критически осмыслить и сформулировать свои суждения и установки, чтобы доказать собственную точку зрения, а также принять собственное решение. Необходимо не только проверить наличие таких интеллектуальных умений, как оценка и синтез идей, интерпретация событий в зависимости от восприятия ситуации, но и готовность использовать вышеуказанные умения, решая учебные задачи. На этом этапе обучения происходят формирование творческих и продуктивных навыков, порождение и ситуативное варьирование языкового материала в более сложных условиях и с новыми лексическими единицами. Студентам можно предложить выполнение следующих заданий:

Task 1. You are a lawyer of Ms. White. Prepare for negotiations with the other party (the lawyer of the firm). You should: 1) think of your professional behavior as a lawyer to present your client. Your arguments are supposed to be well reasoned to solve the matter; 2) realize all of the resulting consequences of the case and determine how you will respond to them; 3) make a list of strong and weak points of your side of the case; 4) find out pluses and minuses of the other side of the case; 5) analyze any essential legal papers which will be important when defending your client. Pay special attention to the presentation of your arguments, which should be both coherent and comprehensive. What is your target? What message are you wishing to give or not to give?

Task 2. Present the debate with a representative of the other party (who is to work on the same issues mentioned above) and attempt to negotiate a settlement.

Task 3. Contact your peers for help in your negotiations.

Task 4. Brainstorming. Make a list of all the conclusions. Brainstorm all of them in group and choose two best ones. What about the rest of the ideas? Are they worth taking into consideration?

Task 5. Recall similar legal cases you might have heard or watched on TV or discussed at your practical classes. What were the ways out of the problems?

Экспериментальная проверка, проведенная в форме тестирования оценки результатов учебной деятельности студентов, подтвердила эффективность предложенной системы заданий и упражнений. Студентам экспериментальных и контрольных групп для выполнения были предложены задания на проверку уровня сформированности КМ (выделить в тексте проблему, представить аргументацию, найти причину-следствие, сравнить и противопоставить факты, написать эссе-убеждение и др.). Итоговое тестирование студентов показало, что 80% студентов экспериментальных групп выполнили более 75% заданий данного теста, в то время как с аналогичным количеством заданий справилось 57% студентов контрольных групп. Уровень понимания и аналитической обработки информации в экспериментальной группе составил 82%, в контрольной – 49%.

Тестирование студентов также выявило положительную динамику в успеваемости студентов, которые обучались по методическому комплексу, разработанному в рамках концепции ТРКМ. Необходимо отметить, что ежегодный социологический опрос, проводимый в юридическом институте БФУ им. Канта, показал, что по основным показателям (качество учебных материалов, уровень мотивации студентов и др.) организация занятий по иностранному языку заметно улучшилась, что свидетельствует об эффективности внедряемых педагогических технологий в образовательный процесс.

Заключение

Таким образом, мы приходим к следующим выводам. Теоретический анализ показал взаимосвязь этапов ТРКМ (вызов, осмысление новой информации, рефлексия) и основополагающих принципов анализа кейсов на иностранном языке. Использование вышеуказанной технологии на занятиях по профессиональному иностранному языку представляет собой особую стратегию обучения, главными компонентами которой являются формирование способности самостоятельно выявлять проблему, анализировать, обобщать необходимую информацию и формулировать выводы. Исследование процесса анализа юридических кейсов на английском языке обусловило выбор ТРКМ как основополагающей для формирования навыков КМ. В рамках данной технологии была разработана и представлена система методического обеспечения учебного процесса. Использование ТРКМ предполагает введение в практический курс иностранного языка специально разработанных заданий и упражнений, использование которых приводит к тому, что студенты развивают нестандартность мышления, умение устанавливать причинно-следственные связи, выделять главную и второстепенную информацию, а также принимать самостоятельные решения. Применение данной технологии предполагает проведение подготовительной работы по отбору кейсов и разработке комплекса заданий. Используемые ресурсы должны быть тщательно отобраны и соответствовать уровню сложности и задачам конкретного этапа обучения.

На аудиторных занятиях, нацеленных на формирование КМ, возможны следующие формы работы:

- решение проблемных ситуаций, связанных с анализом кейсов;
- задания на развитие навыков анализа, синтеза, сворачивания, разворачивания информации, выделения основных и второстепенных фактов кейса;
- определение логической последовательности;
- презентация собственных аргументов, оснований и доводов;
- написание эссе-рассуждения, эссе-убеждения, рецензии.

Проведенное в рамках практических занятий по английскому языку исследование позволяет констатировать, что использование ТРКМ способствует положительной динамике в обучении иностранному языку для профессиональных целей и влияет на формирование интеллектуальных умений и когнитивных способностей будущих специалистов.

Список источников

1. Айкина Т. Ю. Метод кейсов в формировании коммуникативной компетенции студентов // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2013. № 1 (129). С. 58-61.
2. Актуальные вопросы теории и практики обучения иностранному языку в неязыковом вузе: материалы межвуз. круглого стола (2 февраля 2018 г.). Оренбург: Оренбургский ин-т (филиал) Моск. гос. юрид. ун-та им. О. Е. Кутафина (МГЮА), 2018. 100 с.
3. Гончарова М. В. Методика анализа ситуаций в обучении студентов иноязычному профессионально-ориентированному общению (на материале специальностей «Менеджмент», «Управление»): автореф. дисс. ... к. пед. н. М., 2005. 27 с.
4. Зарицкая Л. А. Иностраный язык и самостоятельная подготовка в профессиональной деятельности будущего дизайнера // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2013. № 24. С. 46-50.
5. Корсакова Г. Г., Зиневич Н. В., Попадина Ж. П. Использование проблемных ситуаций в процессе обучения иностранному языку в юридическом вузе // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2018. № 3 (11). С. 18-22. DOI: 10.30853/pedagogy.2018-3.4.
6. Мяскина В. П. Формирование умений критического мышления студентов как реализация развивающего потенциала учебного предмета «Иностранный язык»: автореф. дисс. ... к. пед. н. Ставрополь, 2011. 22 с.
7. Темпл Ч. Критическое мышление и критическая грамотность // Перемена. 2005. № 2. С. 15-20.
8. Туласынова Н. Ю. Развитие критического мышления студентов в процессе обучения иностранному языку: автореф. дисс. ... к. пед. н. Якутск, 2010. 22 с.
9. Федотовская Е. И. Методика развития критического мышления как важного фактора формирования иноязычной коммуникативной компетенции в специализированных вузах: на примере общественно-политической тематики, английский язык: автореф. дисс. ... к. пед. н. М., 2005. 26 с.
10. Халперн Д. Психология критического мышления. Изд-е 4-е, междунар. СПб.: Питер, 2000. 512 с.
11. Grosse C. U. The Case Study Approach to Teaching Business English // English for Specific Purposes. 1988. Vol. 7. № 2. P. 131-132.
12. Linder A., Firth M. Introduction to International Legal English. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. 160 p.
13. Scales P. Teaching in the Lifelong Learning Sector. 2nd ed. Maidenhead - Berkshire: Open University Press, 2012. 344 p.

Информация об авторах | Author information**RU****Корсакова Галина Григорьевна¹**, к. пед. н., доц.
Попадина Жанна Петровна²^{1, 2} Балтийский федеральный университет имени И. Канта, г. Калининград**EN****Korsakova Galina Grigorievna¹**, PhD
Popadina Zhanna Petrovna²^{1, 2} Baltic Federal University named after I. Kant, Kaliningrad¹ *Korsakova.G.2013@yandex.ru*, ² *zpopadina@mail.ru***Информация о статье | About this article**

Дата поступления рукописи (received): 12.07.2020; опубликовано (published): 30.10.2020.

Ключевые слова (keywords): критическое мышление; обучение иностранному языку; неязыковой вуз; юридический кейс; методическое обеспечение учебного процесса; critical thinking; foreign language teaching; non-linguistic higher school; juridical case; methodological provision of educational process.